

# じゃっと新聞

No.82 号

発行日：2023.6.16  
発行人：帖佐 理子  
発行所：じゃっと事務局  
〒895-0051  
鹿児島県薩摩川内市東開闢町  
3-1  
TEL/FAX 0996-27-0193  
e-mail info@jaddo.or.jp  
http://www.jaddo.or.jp/



理事長 帖佐 理子

令和4年度の決算と令和5年度の計画を検討する総会が5月20日に開催されました。詳細は後述いたしますが、ZOOMでつながり、ラオスからの報告はライブで聞きました。総会出席者とラオスのじゃっとメンバーとが、顔を見ながら互いに手を振って、声を交わすことができました。新型コロナによる暗い時代を経て、元に戻るのではなく、新しい時代が始まったようです。

ラオスでは、コロナの時代でも経済が大きく動いていました。ビエンチャン郊外から中国までの新幹線（ラオス・中国鉄道）です。2021年12月3日に開通。旅客は時速160km、貨物は時速120kmと高速です。ビエンチャンから古都ルアンパバーンに50分で行けるとのことで観光客に人気です。ラオスの方々の利用も増えているようです。2022年9月24日までの10カ月弱で、同区間を90万人が利用したようです。（9月30日付「パテートラオ」紙）この鉄道も中国の「一帯一路」の一部分です。ラオス国内の区間の整備は、およそ59億ドルの建設費用のうちラオスが3割を負担。しかし、その大半は中国からの借りで資金調達されたため、ラオスが中国の債務の罠、債務不履行に陥ることが懸念されています。Wikipedia 及び <https://laotiantimes.com/2022/06/01/lao-china-railway-opens-new-station-in-oudomxay-province/> をご覧ください。コロナ以前に行ったスタディツアーでも、中国の影響を町のあちこちで見ました。これからのラオスの学校生活も変わってきそうです。国外からの影響で考えると、コロナ以前の経済活動が活発な時はシンガポール、韓国などの会社から事業と並行して学校設備の補助がありました。ライオンズクラブなどの国際団体からの援助も学校に届いていました。COVID-19つまり2019年に発生した新型ウイルスのパンデミック以降、学校が受け取る援助が小さくなりました。その分、“じゃっと”への設備や物品の要求が増えてきています。学校で保健教育を行うにあたって必要不可欠であるかどうかを見極めながら援助を行います。

# 令和4年度(2022年)事業報告

---

自 令和4年4月1日～ 至 令和5年3月31日

理事長 帖佐理子

ラオスでは、Ms.Nounou が中心になって活動しました。創設すぐから中心であった Dr.Somchit が亡くなり、Dr.Kongsap は、まだ立ち直っていません。彼らの長男である Mr.Coco の妻である Ms.Nounou は、アメリカ大使館勤務で忙しい中、活動しています。

鹿児島県からの指摘を受けラオス側に事務室賃貸料を支払うこととなりました。事務室賃貸契約を取り交わし、これまでの活動費一部を家賃として支払いました。

オミクロン株出現時にも学校閉鎖になるなど、ラオスでも厳しい感染対策がありました。子供たちの生活に大きな影響を与えました。

学校保健に関するセミナーを行うことはできませんでしたが、手洗いの機器、消毒用アルコール液、石鹸などを配布し、コロナウイルス対策を指導しています。昨年度作った手洗い場は、利用されている様子を確認しています。

国内活動は、「ウイルス学者からの臨床現場へのメッセージ」と題して ZOOM 講演会を行いました。新型コロナウイルス対策を考えることに役立ったのではないのでしょうか。

青少年意見発表会、パネル展示など人の集まりがあり、その場に出ていく機会が戻ってきました。絵本へのラオス語訳シール貼りも、薩摩川内市の絵本読み聞かせボランティアグループに一部お願いできました。じゃっどの活動を知っていただくことにもなります。コロナで、縮こまっていた活動が少しずつ、ほぐれて、もとに戻ってきています。

## 1.国内の活動

### ○開発部：

- ・「ウイルス学者からの臨床現場へのメッセージ」  
コーワ薬品との共催講演会@SS プラザせんだい（10月）
- ・認定 NPO 更新（11月）
- ・青少年意見発表大会@国際交流協会（1月）
- ・薩摩川内市生涯学習フェスティバルパネル展示（2月）

### ○絵本部

- ・日本の絵本 17 種類、各 5 冊合計 85 冊を購入  
「いろいろへんないろのはじまり」「うさこちゃんのにゅういん」  
「エンソくんきしゃにのる」「おかあさんがおかあさんになった日」  
「おとうさんあそぼう」「おんなじおんなじ」「かぼくん」「もしもしおでんわ」  
「ろくべえまってるよ」「こぐまちゃんおはよう」「こぐまちゃんおやすみ」  
「こぐまちゃんいたいいたい」「こぐまちゃんありがとう」  
「しろくまちゃんのほっとけーき」「ちいさなねこ」「にんじん」「ねないこだれだ」
- ・絵本読み聞かせボランティア部に絵本ラオス語翻訳シール貼りを依頼

### ○広報部

- ・じゃっど新聞 80 号（6月）、81 号（1月）発行
- ・ホームページ、Facebook・Instagram の充実、更新 新規会員募集

## 2.ラオスでの活動

ラオス支局長の Silavanh Vonghosy が本業（アメリカ大使館勤務）で忙しかったため、支援校への視察があまり出来なかった。しかし、支援している学校へ電話で連絡を取り状況報告を聞いていた。今年度の活動は 2023 年に向けての支援内容の検討や支援準備をする期間だった。

### ◆Nongbone ノンボン小学校（全校 102 名、教師 5 名）

学校の壁が老朽化してきているため壁面塗装を行った。



### ◆Samket サムケット小学校（全校 150 名、6 名）

図書室天井改修工事、図書室で使う椅子（50 台）、石鹸、トイレ用洗剤、歯ブラシセット、スピーカマイクセット、シーリングファン 2 台の購入。

### ◆Phone Mee Neua フォンミーヌア小学校（全校 98 名、6 名）

昨年、手洗い場を作った学校で上手く活用できている。だが、水道代が上がってきているため、地下水くみ上げ装置を作り、貯水タンクを設置した。石鹸、歯ブラシセット購入。

### ◆Xaymongkhoun ザイモンクーン小学校（全校 100 名、教師 6 名）

今年度から新しく支援開始した学校。雨季には毎年学校が水浸しになってしまう。コンピューターを買う予算がなく、教師は問題用紙を手書きで書いている。

手洗い場があるが石鹸が足りていないため十分に手洗いができていない。石鹸、アルコール液、歯ブラシセット、コンピューター、プリンター、コピー用紙、スポーツ用品購入。



## 3.視察ツアー 実施なし

# 令和5年度（2023年）事業計画(案)

---

自 令和5年4月1日～ 至 令和6年3月31日

第7波までであった新型コロナウイルスは、ようやく感染者数も少なくなり2023年3月13日以降からマスク着用も医療機関、混雑時のバスや電車にいる時以外は個人の判断になり感染が落ち着いてきたようにみえます。ラオスも出入国制限が緩和されワクチン接種証明書の提示が必要なくなりました。

ラオスでの活動はノンボン小学校、サムケ小学校、フォンミーヌア小学校、そして新たに支援を始めたサイモンクーン小学校への支援を引き続き行います。

さらに、ラオス事務局はビデオプロデューサーを探して、じゃっど紹介ビデオを作る計画を立てています。

国内活動については、コロナ感染も収束しているので、スタディツアーの計画やSNS等での広報、パネル展など新型コロナ感染蔓延前の活動に戻れるように活動を推進していきます。

## 1.国内の活動

○開発部：

◆パネル写真展示（学校など展示してくださる場を探す）

○絵本部

◆ラオス語訳シール貼り（ラオスの支援校に届ける日を待ちながら）

○広報部：

◆じゃっど新聞発行

ホームページ、Facebook、Instagramの充実と更新 新規会員募集

## 2.ラオスでの活動

◆ラオスでのこれまでの活動を記録したプロモーションビデオを製作する予定。現在は製作プロデューサーを探している。

◆ノンボン小学校、サムケ小学校、フォンミーヌア小学校への支援を継続

◆新しく支援が必要な小学校への支援 サイモンクーン小学校

## 3.視察ツアー

令和6年度再開目指してプランを立てる。

## 令和4年度活動計算書及び令和5年度活動予算(案)

### 収入

	科 目	No	令和4年度決算	令和5年度予算
前期繰越	国内		2,771,533	1,759,165
	ラオス		653,179	1,625,080
小計①			3,424,712	3,384,245
会費・寄付金	受取会費	1	104,000	300,000
	受取寄付金	2	790,740	700,000
小計②			894,740	1,000,000
事業費	自主事業収益		0	0
	助成金		0	0
小計③			0	0
その他	受取利息	3	9,351	10,000
	雑収益		0	0
小計④			9,351	10,000
A 当期収入合計 ②+③+④			904,091	1,010,000
B 収入合計 ①+②+③+④			4,328,803	4,394,245
<b>支出</b>				
	科 目		令和4年度決算	令和5年度予算
事業費	学校保健費	4	68,819	100,000
	学校設備充実費	5	321,011	300,000
	地域住民健康活動費		0	50,000
	普及・啓発費		0	20,000
	スタディツアー費		0	0
	旅費交通費	6	13,701	15,000
	車両費		0	5,000
	通信運搬費	7	30,197	30,000
	事務消耗品費	8	46,929	50,000
	会議費		0	5,000
	印刷製本費		0	5,000
	為替差損	10	143,122	150,000
賃借料	11	75,591	120,000	
小計⑤			699,370	850,000
管理費	印刷製本費	12	40,612	40,000
	会議費	13	800	1,000
	旅費交通費		0	0
	通信運搬費	14	85,117	100,000
	事務消耗品費	15	7,599	10,000
	接待交際費		0	5,000
	諸会費	16	40,000	40,000
	雑費	17	70,840	50,000
支払手数料	18	220	0	
小計⑥			245,188	246,000
	予備費(活動準備金)			3,298,245
小計⑦			0	3,298,245
C 支出合計⑤+⑥+⑦			944,558	4,394,245
A-C=D 当期正味財産増減額			(40,467)	
E 前期繰越正味財産額			3,424,712	
D+E 次期繰越正味財産額			3,384,245	

# 貸借対照表

特定非営利活動法人じゃっど

[税込] (単位: 円)  
2023年 3月31日 現在

資産の部		負債の部	
科目	金額	科目	金額
【流動資産】		【流動負債】	
(現金・預金)		未払金	111,431
現金	133,092	前受金	184,000
普通預金	1,456,724	流動負債合計	295,431
普通預金②	464,780	負債合計	295,431
現金・預金計	2,054,596	正味財産の部	
(その他流動資産)		前期繰越正味財産	3,424,712
仮払金	1,625,080	当期正味財産増減額	△40,467
その他流動資産計	1,625,080	正味財産合計	3,384,245
流動資産合計	3,679,676		
資産合計	3,679,676	負債及び正味財産合計	3,679,676

## 令和4年度 決算監査報告

令和5年4月18日

特定非営利活動法人 じゃっど  
理事長 帖佐 理子 様

特定非営利活動法人 じゃっど

監事 牧田 弘子 (監)

当監事は、特定非営利活動法人じゃっどの令和4年4月1日から令和5年3月31日までの令和4年度事業年度における業務及び会計、財産の状況について決算監査を実施したので以下のとおり報告します。

### 記

1. 監査期日 令和5年 4月 18日 (火)
2. 監査場所 特定非営利活動法人 じゃっど事務局
3. 立会人 特定非営利活動法人じゃっど理事長 帖佐 理子

#### 4. 監査報告

令和4年度事業及び会計、財産の状況について諸帳簿ならびに関係書類等を監査した結果、会計原則に基づいて作成され正當に執行されていたことを認める。また業務の執行についても適正に行われていたことを認める。

以上

## 【事務局たより】

年会費・ご寄付（2023.1.14～2023.5.31）

感謝の気持ちと共に、ご協力くださった皆様のお名前を記載させていただきました。（以下敬称略）

### ■ 年会費（）の中は会費対象年度

【北海道】	鎌田到(R5,6),鎌田佳代子(R5,R6)
【岩手県】	高木史江(R5)
【東京都】	松山容子(R4～7),浅川浩己(R5) 阿部雅昭(R5),丹沢佳子(R6) 岩田誠(R7)
【神奈川県】	小山内美江子(R4) 木場貞成(R4,5),木場彌生(R4,5)
【福岡県】	下川恵子(R5),橋本晴美(R5)
【佐賀県】	床波千秋(R5)
【鹿児島市】	桑原美智子(R5),北村愛(R5～7) ワールドサンフーズ(R5) 狩俣久美(R5,6),嶽崎俊郎(R6)
【霧島市】	森重学(R5)
【いちき串木野市】	尻無浜むつみ(R5),平屋四男(R5) 小屋一美(R5～7),高橋真弓(R5) 有川清猛(R7),丸田小百合(R11)
【薩摩川内市】	岩下新(R5),土川京子(R5) 島田真理(R5),かんだ調剤薬局(R5,6) 山下矣礎子(R5),山下勝美(R5) 小倉イソ(R5),田中康代(R5) 増岡淳子(R5),今屋佳代子(R5) 古田宣稔(R5),宮脇美智子(R5) 牧田弘子(R5),泊亜希子(R5) 南恭子(R6),平山健介(R6,7) 中村モータース(R7),山本澄子(R7) 田中律子(R8～12),下尾崎健一(R9) 株ハートフル(R12) 小幡順子(R4,5) 神崎侯至(R5) 神崎裕士(R5),神崎弥生(R5) 帖佐理子(R4),帖佐徹(R4)

### ■ 寄付金

【岩手県】	高木史江
【東京都】	岩田誠,松山容子,丹沢佳子
【神奈川県】	木場貞成
【佐賀県】	床波千秋
【鹿児島市】	ワールドサンフーズ,嶽崎俊郎
【いちき串木野市】	丸田小百合,有川清猛
【薩摩川内市】	岩下新,島田真理,田中康代,山本澄子

### ■ 大口寄附金

【神奈川県】	小山内美江子
【鹿児島市】	北村愛
【薩摩川内市】	小幡順子,瀬戸山弘子 (有)十本松ドライブイン

### ■ 印刷協力 神崎侯至（株式会社アクティブ）

#### 【国内活動】

- 
- 1月18日 ジャっど新聞 81号発行
  - 1月28日 青少年育成意見発表大会後援
  - 2月12日 第17回薩摩川内市生涯学習フェスティバルパネル展示
  - 2月25日 令和4年度第4回理事会
  - 4月12日 税理士事務所による帳簿点検
  - 4月18日 会計監査
  - 5月20日 令和5年度第1回理事会  
第31回定期総会開催
- 

#### 【じゃっど会員の皆様へお願い】

いつもじゃっどの活動をご支援頂き誠にありがとうございます。年会費のお支払いについてお願いです。年会費を来年度より先までお支払いいただいている会員の方々がいらっしゃいますが、会計上では前受金となり今年度の収入ではなく、負債としての計上になってしまいます。

今後ご入金頂く時にはなるべく今年度か来年度までとさせていただきますたく存じます。

寄附金としてのご入金はいつでも受け付けております。皆様には大変お手数をお掛け致しますが何卒ご理解とご協力のほどを宜しくお願い致します。

# じゃっど Information

## ■ラオス支局からの報告■

ラオス支局長:Silavanh Vongphosy(ヌーヌーさん)

ラオスは現在入国制限が解除され、観光客も戻ってきました。主にタイ、韓国からの観光客で新幹線が開通し、新幹線を使ってルアンパバーンやヴィンヴィエンへ行く人が多いです。また、学校やオフィスはコロナ前と同じ状況に戻り、マスクの着用も個人の判断になりましたが、じゃっどが支援している学校では手洗いうがいを徹底して実践しています。

そして、新しく支援が必要な学校が出てきました。「サイモンクーン小学校 Xaymongkhoun primary School」で生徒が 100 人と先生は女性の先生が 6 名の学校です。毎年学校は雨で校庭が水浸しになってしまう、さらにコンピューターがなくテスト問題も 1 枚 1 枚手書きで書いています。そこでこの学校にコンピューター 1 台、プリンター A4 用紙、歯磨きセット、石鹸、スポーツ用品を送りました。



2023 年 5 月 20 日(土) 若松記念病院エレベーター前ホールにて第 31 回定期総会を行いました。今年もラオス支局と ZOOM を使った報告でした。

- ◆絵本にラオス語シールを貼るボランティアを募集しています。興味のある大人の方も大歓迎です。お助めの絵本あればお知らせください。
- ◆ラオスの写真パネル展を実施していただける団体、学校はありませんか？すぐにお伺いして段取りいたします。ご連絡お待ちしております

会員様の会費納入状況(会費有効期限)は、宛名シール内に記載してありますので、ご確認ください。(今年度の会費の有効期間は、令和 5 年 4 月 1 日～令和 6 年 3 月 31 日です)

今年度納入された方には宛名シール:会費有効期限 R6/3/31 とあります ※お振込の際、用紙に内訳のご記入がない場合は会費を優先に充てさせていただきます。

じゃっどの活動は皆様の会費に支えられています。

寄付金は税金控除の対象となります。

寄付金、随時受け付けております。よろしく願いいたします。

ゆうちょ銀行:01740-2-170105

口座名 特定非営利活動法人 じゃっど

## ☆彡☆彡編集後記☆彡☆彡

☆じゃっども 30 年、最初感じた空間・時間の懐かしさも、だいぶ変化を感じます。これからは、インターネットの普及「Zoom 会議」対応など、若い力に期待します。 KAMI

☆ようやく、コロナ拡大が収まり、国内や海外旅行ができるようになりました。来年はラオスに行けますように。 KANAI

☆総会へのご参加ありがとうございました。ラオス支局長のヌーヌーさんのプレゼンテーションを見てじゃっどの活動がこういう風に役立てられているのだと思いきれからの活動のモチベーションが上がりました。 KIRARA



# Welcome from Laos!



ヌーヌーご夫婦の長男  
キウイさん(Kiwi)



ラオス支局長  
ヌーヌーさん(Nounou)



ラオス支局  
ココさん(Coco)

6月2日から6月6日まで  
ラオス支局長のヌーヌーさんご夫婦と  
長男のキウイさんが来鹿されました。



6/2 (金)  
スタディツアー参加OB  
との懐かしの再会!



6/4 (土)  
ラ・フルッタにて  
理事・事務局OB・  
じゃっど会員と  
ランチ会

# 川内小学校訪問

6月6日(火)

薩摩川内市立川内小学校へ訪問しました。保健室での手当の方法や学校給食のしくみなど学びました。他に授業の様子や特別学級の授業の仕方、保健目標を立てて毎月達成できたかどうか点数をつけるなど学びがたくさんありました。訪問時は子ども達がたくさん挨拶をしてくれました。プライバシーの関係で子どもたちと写真は撮れませんでした。ヌーヌー支局長は日本の学校のプロセスにとっても興味深いと感心していました。



保健室を見学している様子…

怪我や発熱した生徒への対応、年2回の健康診断があるという説明を先生から聞きました



なかよし学級の見学の様子…

どのような授業をしているのかを校長先生から説明を受けています



最後に美味しい給食も頂きました

この日のメニューは  
じゃがいもの味噌汁・豚肉のニラだれ  
白ご飯・牛乳



校長先生が小学校のシステムやアレルギーのある子供たちへの対応の仕方を教えて下さいました